

カテゴリー別アーカイブ: 英語のお知らせ

英語のお知らせです

Multicultural Mom's cafe @zoom online

In order to prevent the spread of COVID-19, we have decided to do next Multicultural Mom's cafe on line.

Date; September 8, 10:30~

- ★ **Picture book time**
- ★ **Let's sing and dance!**
- ★ **Let's try to talk in Japanese!**

Please email us if you would like to join us!

E-mail; kohokulounge@yokohama.nifty.jp

カテゴリー: 英語のお知らせ | 投稿日: 2021-09-07 [<http://kohokulounge.la.coocan.jp/multicultural-moms-cafe-zoom-online-2/>] |

Current Japanese Classes' Schedule – Sep.2021

CURRENT JAPANESE CLASSES' SCHEDULE (2ND TERM – FROM SEPTEMBER TO DECEMBER)

Below is Japanese Classes' Schedule for the second term (from September to December)

Due to the declaration of State of Emergency, some Japanese classes will be temporarily closed.

★ [Japanese Classes'Schedule \(2021年9月~12月\) \(pdf\)](#)

Classes will be started with the following schedule starting from 3rd September as follow:

* Sunday Classes start from September 5th (Lessons on 5th and 12th will be held online)

* Monday Classes start from September 13th (Lessons on 6th will be cancelled)

* Tuesday Classes will be off in September.

* Thursday Morning Classes start from September 16th (Lesson on 9th will be cancelled)

* Friday Classes start from September 3rd.

* Saturday Classes start from September 4th.

Evening classes:

* Tuesday Evening Classes start from September 7th.

* Thursday Evening Classes will be off in September.

* Wednesday Evening Classes in Hiyoshi Center start from September 8th.

Please make sure to check the schedule before coming to study.

Take care and stay safe ♥

<元記事: 日本語教室2学期 (2021年9月から12月) について>

カテゴリー: 英語のお知らせ | 投稿日: 2021-09-07 [<http://kohokulounge.la.coocan.jp/current-japanese-classes-schedule/>] |

Updates on Operation hours during State of Emergency Sep.2021

Updates on Operation hours at Kohoku International Lounge in September 2021 during State of Emergency.

Due to the spread of infection of the novel coronavirus, the State of Emergency in Kanagawa Prefecture has been declared with extension until September 12th (for the time being). Following the declaration, Kohoku International Lounge will adjust operation hours/ schedules for Japanese classes and other events at Lounge as follow.

We apologize for any inconvenience, and we appreciate your understanding.

Please take care and stay safe!

<Schedule for September 2021, during State of Emergency>

Opening hours	Weekdays: From 9:00 a.m. to 8:00 p.m. (closing time will be 1 hour earlier than normal) Saturdays & Sundays: From 9:00 a.m. to 5:00 p.m.
Reception hours	Same schedule according with Lounge's opening hours.
Japanese classes	Some classes will be temporarily closed. Please check our website for further details.
Newcomer children's classes	Temporarily closed on 4th and 11th September
Foreign language's classes	Schedule of classes at night has changed accordingly. We will contact learners individually to update new schedule. *Schedule of classes during daytime: no change
Multicultural mom's café	In September will be held online For those who can join, please contact us via Line or Email.
Use of classrooms	Not available to accept new visitors/ groups to book Only those that have registered already in 2021 are allowed to.
Events	No event in September
Classes on learning Japanese cultures	Japanese flower arrangement workshop on September 16th will be cancelled
Library counter	Can be used as usual

<元記事: 2021年9月緊急事態宣言下の港北ラウンジの業務について>

カテゴリー: 英語のお知らせ | 投稿日: 2021-09-07 [<http://kohokulounge.la.coocan.jp/updates-on-operation-hours-during-state-of-emergency-sep-2021/>] |

In order to prevent the spread of COVID-19, we have decided to do next Multicultural Mom's cafe on line.

Date; August 25 10:30~

- ★ **Picture book time**
- ★ **Let's sing and dance!**
- ★ **How to get vaccinate**

Please email us if you would like to participate.

E-mail; kohokulounge@yokohama.nifty.jp

カテゴリー: 英語のお知らせ | 投稿日: 2021-08-21 [<http://kohokulounge.la.coocan.jp/multicultural-moms-cafe-zoom-online/>] |

☆Participants wanted☆ 2021 Remote Ensemble Music ♪

*** The theme song of this year: ✨「世界に一つだけの花」 ✨**

If you like singing or you can play any musical instrument, feel free to contact us to join!

Please note that only people who have been studied/taught in Kohoku Lounge are welcomed to join.

2021 ワクワクまつりオンライン

リモートアンサンブル

うたうひと

がっきを えんそうするひと



さんかしゃぼしゅう 参加者募集!



●リモートアンサンブル って 何ですか?

2020 ねんの リモートアンサンブルを みてみよう! →→→



●2021 ねんの きょくは?

せかい ひとつ はな
「世界に一つだけの花」



●どうやって さつえいしますか? → スタッフが おしえます。

こうほくらウンジで さつえいできます。スタッフが てつだいます。
じぶんのいえて じぶんで さつえいしても いいです。
まずは もうしこみを してください。

リモートアンサンブル さんかもうしこみ 参加申込 ⇒ Google フォーム



横浜市港北国際交流ラウンジ 2021 ワクワクまつりオンライン実行委員会

Percussion instruments, wind instruments, stringed instruments, any musical instruments are all acceptable to join. Some musical instruments may be available for rent. Please contact our staff for further details.

If you are interested to join, please click here to register.

<Questions you may have>

1. How do you shoot the music video?

We will shoot individually. Each of participants will sing your own part or play instrument with this based video.

リモートアンサンブル2021★世界に一つ...



2. Where do you shoot the music video?

a. You can shoot the video at our Lounge. Our staff will support you.

In this case, please contact our staff to reserve shooting date and time.

b. You can also shoot the video at home by yourself (selfie mode), then send your video to us for editing.

Please click here for more instructions on how to send the video file to us -> [here](#)

<For your reference>

This is video of our Remote Ensemble Music Show last year ♪ Please enjoy when you have time ^^

【2020ワクワク】リモートアンサンブル...



元記事: 2021ワクワクまつりオンライン③】リモートアンサンブル参加者募集 (日本語)

カテゴリー: 英語のお知らせ | 投稿日: 2021-08-10 [http://kohokulounge.la.coocan.jp/2021re-eng/]

COVID-19 vaccination is given for FREE now in Japan



COVID-19 Vaccine is given for **FREE** now in Japan.



Taking vaccine is **not a compulsory**, only for those who wish to take.

You will **receive two doses** of COVID-19 vaccine.

The instruction on how to get the vaccine will be sent to all Japanese citizens and **all eligible foreign residents in Japan**. For people who now live in Yokohama, you will receive an instruction envelope sent by Yokohama City like below.



Inside this envelope, there is a **“vaccination ticket (coupon)” (接種券)** and **“Notice for COVID-19 Vaccination” (ワクチン接種に関する案内)**. Please do not throw away the **“vaccination ticket (coupon)”**.

By clicking in this **Multilingual Version**, you can read the instructions in different languages such as English, Chinese, Korean and Japanese.

おもて

64～12歳の方への新型コロナウイルスワクチン接種に関するご案内

令和3年6月9日現在

まずは、**あなたが今年の優先接種対象であるかを確認ください**

基礎疾患がある方、高齢者施設等の従事者である方、8月のお知らせをお待ちください

あなたは、**あなたは今日の優先接種対象者です**

優先接種対象者とは？

接種月	接種対象者	接種人数
6月	60-64歳	約23万人
7月	50-59歳	約59万人
8月	40-49歳	約66万人
9月	20-39歳	約41万人

横浜市 新型コロナウイルスワクチン接種コールセンター
 ☎: 0120-045-070 FAX: 050-3588-7191
 受付時間 9:00～19:00 (毎日実施)

うら

基礎疾患のある方・高齢者施設等の従事者 予約方法

ワクチン接種を受けるには、予約が必要です。高齢者の方への接種は、**7月5日(月)**以降、「基礎疾患のある方(以下)」「高齢者施設等の従事者」の方の優先接種の予約となります。

基礎疾患のある方

① ご自分のかかりつけの医療機関で、接種を行いたいご希望の方は、
 ② 接種を行っている場合、かかりつけの医療機関で予約してください。
 ③ 接種していない場合、かかりつけの医療機関がない場合は、または他の方法で予約ください。

高齢者施設等の従事者

① ご自分の勤務する施設等で接種資格が認められる場合は、
 ② 施設管理者または「高齢者施設等の従事者」施設が発行する「接種証明書」を提出された方は、かかりつけの医療機関、または他の方法で予約ください。

A お近くの医療機関で接種を受ける

7月5日(月)以降、順次、お近くの医療機関で予約ができます。【横浜市 ワクチン 接種調整 係 へ】
横浜市 COVID-19 ワクチン接種調整センター

B 集団接種会場または市が予約受付している医療機関で接種を受ける

7月5日(月)以降、市の予約専用サイト (WEB)・予約センター (電話) で予約ができます。

市の予約専用サイト (WEB)
<https://vov.yokohama.jp/>
 9:00～23:59 (毎日)

予約センター (電話)
 ☎: 0120-045-112 9:00～19:00 (毎日)
 ※ 電話は混み合うことが予想されますため、予約時間より少し前から予約をお願いします。
 ※ 予約以外のお問合せはコールセンターへ。

電話番号により、電話での予約申込ができない方 FAX: 045-550-4226
 東京都のAAAで予約ができます。AAA様など詳細はホームページをご覧ください。 9:00～18:00 (平日)

【キャンセルの方法】 ☎0120-045-154 9:00～19:00 (毎日)
 ※ キャンセルした予約は、臨時予約受付サイト (WEB) おおび予約センター (電話) で新たな予約申し込みが可能です。
 ※ 臨時予約受付サイト (WEB) おおび予約センター (電話) でのキャンセルはできません。

基礎疾患のある方とは？ 接種資格を確認してください。接種資格等の確認は不要です。

1. 次の病気や状態の中で、診断/入院している方
 ① がん(悪性新生物)
 ② 慢性心臓病 (狭心症/心不全)
 ③ 慢性腎臓病
 ④ 慢性呼吸器疾患 (慢性気管支炎)
 ⑤ インフルエンザや肺炎などで呼吸器の感染又はその再発を繰り返している状態
 ⑥ 免疫抑制剤 (免疫抑制剤) を服用している
 ⑦ 免疫抑制剤が低下する病気 (骨髄移植や臓器移植) を受けている
 ⑧ ストロークなど、脳部の機能低下が持続している
 ⑨ 脳出血や脳卒中(脳梗塞)や脳腫瘍
 ⑩ 糖尿病 (血糖値が持続的に高い状態)
 ⑪ 腎臓病 (腎臓機能が低下している状態)
 ⑫ 肝臓病 (肝臓機能が低下している状態)
 ⑬ 甲状腺機能亢進症 (甲状腺機能が亢進している状態)
 ⑭ 関節炎 (関節機能が低下している状態)
 ⑮ 膠原病 (免疫機能が亢進している状態)
 ⑯ 自己免疫性疾患 (免疫機能が亢進している状態)
 ⑰ 免疫不全症 (免疫機能が低下している状態)
 ⑱ 免疫抑制剤 (免疫抑制剤) を服用している
 ⑲ 免疫抑制剤が低下する病気 (骨髄移植や臓器移植) を受けている
 ⑳ ストロークなど、脳部の機能低下が持続している
 ㉑ 脳出血や脳卒中(脳梗塞)や脳腫瘍
 ㉒ 糖尿病 (血糖値が持続的に高い状態)
 ㉓ 腎臓病 (腎臓機能が低下している状態)
 ㉔ 肝臓病 (肝臓機能が低下している状態)
 ㉕ 甲状腺機能亢進症 (甲状腺機能が亢進している状態)
 ㉖ 関節炎 (関節機能が低下している状態)
 ㉗ 膠原病 (免疫機能が亢進している状態)
 ㉘ 自己免疫性疾患 (免疫機能が亢進している状態)
 ㉙ 免疫不全症 (免疫機能が低下している状態)
 ㉚ 免疫抑制剤 (免疫抑制剤) を服用している
 ㉛ 免疫抑制剤が低下する病気 (骨髄移植や臓器移植) を受けている
 ㉜ ストロークなど、脳部の機能低下が持続している
 ㉝ 脳出血や脳卒中(脳梗塞)や脳腫瘍
 ㉞ 糖尿病 (血糖値が持続的に高い状態)
 ㉟ 腎臓病 (腎臓機能が低下している状態)
 ㊱ 肝臓病 (肝臓機能が低下している状態)
 ㊲ 甲状腺機能亢進症 (甲状腺機能が亢進している状態)
 ㊳ 関節炎 (関節機能が低下している状態)
 ㊴ 膠原病 (免疫機能が亢進している状態)
 ㊵ 自己免疫性疾患 (免疫機能が亢進している状態)
 ㊶ 免疫不全症 (免疫機能が低下している状態)
 ㊷ 免疫抑制剤 (免疫抑制剤) を服用している
 ㊸ 免疫抑制剤が低下する病気 (骨髄移植や臓器移植) を受けている

2. 基準 (BMI 30以上) を満たす肥満の方
 身長130cm以上、体重70kg以上、身長160cm未満、体重77kg以上

計測方法 (体重(kg))÷(身長(m)×2乗)

※ 計測場所は、かかりつけの医療機関、または市の予約専用サイト (WEB) おおび予約センター (電話) での計測をお願いします。

※ 計測方法は、かかりつけの医療機関、または市の予約専用サイト (WEB) おおび予約センター (電話) での計測をお願いします。

※ 計測方法は、かかりつけの医療機関、または市の予約専用サイト (WEB) おおび予約センター (電話) での計測をお願いします。

※ 計測方法は、かかりつけの医療機関、または市の予約専用サイト (WEB) おおび予約センター (電話) での計測をお願いします。

If you have any questions or do not understand clearly about the instruction, you can call the below Call Center's number. They can support in many languages: Japanese, English, Chinese, Korean, Vietnamese, Nepali, Spanish, and Portuguese.

新型コロナウイルスワクチン接種に関するお問い合わせは、
横浜市 新型コロナウイルスワクチン接種コールセンター まで

☎ 0120-045-070 **FAX 050-3588-7191**
(耳の不自由な方のお問合せ用FAXです)

受付時間 毎日 9 時～19 時 (電話のおかけ間違いが多くなっています。おかけの際はご注意ください。)
対応言語 English、中文、한국어、Tiếng Việt、नेपाली、Português、Español、日本語

Inside the envelope, there is also a **screening questionnaire paper (予診票)**. When you finished booking the vaccination date/ time and venue, please fill in this paper. You can read the instruction on how to fill in many languages in this link [Translations of Prevaccination Screening Questionnaire for COVID-19 vaccine](#)

On the day of your reservation, please **make sure to come to the right place** (that you have booked) and **do not forget to bring**:

- The vaccination ticket (coupon) – (接種券)
- Screening questionnaire paper – (予診票) (that has already been filled)
- Medication record - (お薬手帳) (if you have it)
- Your ID (Residence card/ Driver's license/ Health insurance card, etc.)

<For your references>

You can read more about the vaccination online on this website: [NHK WORLD-JAPAN](#)

For example:

- When/ where you can get the vaccine
- The procedure of getting the vaccine
- How to get the vaccine (time schedule...)

English – Chinese – Vietnamese – Spanish – Portuguese – Arabia – Bengali – Burma – French – Hindi – Bahasa – Korean – Persian – Russian – Kiswahili – Thai – Urdu.

★ [YouTube] Language: Japanese

新型コロナワクチンを受けるには



元記事: [【新型コロナワクチン】無料（むりよう）で うけられます](#)

カテゴリー: [英語のお知らせ](#) | 投稿日: 2021-07-27 [<http://kohokulounge.la.coocan.jp/vaccine-eng/>] |

☆ Model Wanted ☆ for Fashion Show in Online Wakuwaku Festival.

We are now recruiting participants for the Online Wakuwaku Festival, especially for the “World Fashion Show” ♪

We would like to welcome all of you participate by having a short performance of you wearing traditional and record it. If you do not have traditional clothes, but still interested to join, do not worry, you can borrow the available set of traditional clothes at our lounge.

You can either shoot your performance yourself or we can support you in shooting at our lounge.

Application form →→[here](#)

The condition to apply is that you have been studied/ taught at Kohoku International Lounge.

Japanese people are also welcomed to join. You can join as a pair show of teacher/ student also!

For further details, please see the poster below ^_^

<元記事: [ワクワクまつりオンライン ファッションショー参加者募集](#)>

2021ワクワクまつりオンライン

せかい 世界のファッションショー さんかしゃ ぼしゅう 参加者募集!

Models Wanted



世界のファッションショー
FASHION SHOW of ETHNIC COSTUMES

みんぞくいしろう き さんか
すてきな民族衣装を着て、参加しませんか？

さんかのしかた

- ★いしろうをもっています → じぶんでさつえいしてラウンジに どうがを おくります。もうしこみをしたら おくりかたを お知らせします♡
- いしろうをもってきて ラウンジで さつえい します。
- ★いしろうをもっていません → こうほくらウンジ の いしろうを かります。こうほくらウンジ で さつえい します。



← もうしこみ

横浜市港北国際交流ラウンジ Yokohama Kohoku International Lounge 2021ワクワク実行委員会

カテゴリー: 英語のお知らせ | 投稿日: 2021-07-20 [<http://kohokulounge.la.coocan.jp/%e2%9c%b0-model-wanted-%e2%9c%b0-for-fashion-show-in-online-wakuwaku-festival/>] |

Wakuwaku Festival Online 12/2021

Wakuwaku Festival is an annual event at Kohoku International Lounge where people coming from different countries and cultures will join cultural exchange activities together.

Last year, we had a remarkably successful event online. This year, due to the fact that the COVID-19 pandemic is still going strong, we will organize Wakuwaku Festival online too. We will release on YouTube from December this year.

We are now in process of shooting/ filming cultural activities/ events of Wakuwaku Festival.

We warmly welcome all of you to participate in Wakuwaku Festival this year. Please contact us for more details!

<元記事 ワクワクまつりオンライン 今年もやります！12月に公開！>

予告!
2021年12月に公開予定
今年もやります!
ワクワクまつり オンライン

Wakuwaku festival will be shown
in December on  YouTube

参加者募集します!

詳しい内容は後日発表します!!

民族衣装で
ファッションショー

にほんご
スピーチ

リモート
アンサンブル
などなど

Participants Wanted!

← 今年のアーカイブはこちら → 

← 今年のダイジェスト版はこちら → 

世界のファッションショー
FASHION SHOW of ETHNIC COSTUMES

せかいのことはで
せかいのことはで
せかいのことはで
こんにちは
港北国際交流ラウンジ 日本語教室部会

リモートアンサンブル 北上を向いて歩こう

せかいのは
ひとつ!



<http://kohokulounge.com/>

横浜市港北国際交流ラウンジ 2021ワクワクまつり実行委員会

Tanabata at Kohoku International Lounge

When July comes, in Japan, there is a traditional cultural festival called Tanabata Festival. During Tanabata, people write their wishes on brightly coloured strips of paper called “tanzaku” and hang them on bamboo branches to have them granted.

Students from Japanese language class and newcomer children's classes at Kohoku International Lounge have written their wishes/ hopes and have hung them around the bamboo branches, make it become lively, beautiful and meaningful.

May the dark clouds of coronavirus end soon and sun smiles at all of us with positivity and joy!

<元記事 七夕飾りに願いをこめて>







JLPT preparation courses are now open for registration

JLPT Preparation Course for N1- N2- N3 level for this December 2021 exam are now open for registration from June 23rd.

Classes will start from September 2021. If you want to join, please access the link below for the registration form.

• **N1** Preparation Class <https://forms.gle/ZqW5dQQmp7beBBfv9>

• **N2** Preparation Class <https://forms.gle/W6J2sQdvdzyzQm36>

• **N3** Preparation Class <https://forms.gle/GRKbyvRWrBWCCZ3U6>

For the schedule of the class, you can access here: [JLPT日本語能力試験 対策講座 \(2021後期\) 詳細](#)

元記事: [JLPT日本語能力試験 N1,N2,N3 対策講座 \(2021年後期\) 受付開始!](#)

カテゴリー: [英語のお知らせ](#) | 投稿日: 2021-06-29 [<http://kohokulounge.la.coocan.jp/jlpt-preparation-courses-are-now-open-for-registration/>] |

[サイトマップ](#) [サイトポリシー](#)

Copyright ©2000-2016 Yokohama Kohoku International Lounge All Rights Reserved.